



Zugspitze 23. 8. 11

My dear Madame Goldzicher,

I am sorry that owing to a mistake I came too late for the train to-day. I feel my real farewell was said last night.

You know, I am sure, how intensely grateful I feel to you personally for your wonderful kind care and thought for me. I came a total stranger and you seemed to feel the responsibility for me that is due only to a relative or a friend. I ask God to bless you and yours for all this. In the Arabic poem I have tried to express my thanks, which in any case I cannot perfectly do.

I hope you will pay my compliments to your son, and tell him what I think of his letter. And please ask Dr Goldzicher to tell him what I think of his mother!

Believe me, dear Madame,
Yours ever and always gratefully
W.H.D. Swinburne



الـ صـدـيقـيـنـ كـرـيـمـيـنـ



من ساغ سُورَها ساهمها ذهبا
نوري وفَنَّ ذهبا فالنور قد ذهبا
فألهرا كرما قد تجل العربا
آلمِكِرام لم أر علة ولا سببا
يُوتا فيوتا توكلته عنها
وكتت من غير ماء في البت مضرها
لما أنا ورها التكرة والجها
لكان عن آلة والعلم قد غربا
وها بني فورا هرمه وبي أقربا
نظره في الرحب فقلبي أحملها
والدار قد أظلمت إذ ~~أنت~~ هرها
أر آنسـرـ يـاسـعـاـ لـيدـ الـحـلـبـاـ
الـعـلـومـ وـالـعـلـمـ وـالـرـوـاـبـ وـالـرـوـبـاـ

· دـ صـاحـبـانـ هـاـ بـالـطـبـعـ كـسـرـ حـاـ
· بـلـ سـاـهـبـاهـ دـلـاـنـاـ فـيـ وـجـوـدـ هـاـ
· هـنـاـ نـزـلـتـ اـنـاـ الغـرـبـ مـلـعـبـاـ
· دـيـاـهـ كـمـرـاـ اـنـاـ اـنـاـ فـلـذـاـ
· دـبـاـسـيـةـ عـاـنـتـ مـنـ نـزـلـهـ
· دـارـتـ تـفـقـشـ عـنـ دـارـ أـيـثـرـاـ
· دـأـرـلـشـنـ ثـمـ أـعـلـمـ ذـاـنـاـ
· دـيـاـلـنـاخـ بـاـ بـلـجـيـنـ لـمـ
· عـلـمـةـ بـيـنـاـ أـهـوـيـةـ عـرـضـتـ
· دـكـ وـكـ لـبـلـةـ مـصـبـاعـ خـيـمـهـ
· يـاـ لـيلـةـ هـبـتـ غـبـاـ فـيـ أـشـفـهـ
· فـالـشـمـ قـدـ غـرـبـتـ وـالـلـيـلـةـ آنـفـتـ
· دـوـمـاـ أـنـتـيـ عـلـىـ ذـاكـ الـقـدـرـ اـنـتـ

الـقـسـ عـلـىـ جـرـدـ نـرـ

الـرـجـلـزـيـ

برـوـجـلـتـ بـرـمـ بـهـ اـغـطـيـهـ

ـ ١٩١٦ـ